

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 1178

[C — 2003/12072]

**28 JANVIER 2003.** — Arrêté royal abrogeant le § 3 "Salles de spectacle" de la section IX, chapitre II, titre III du Règlement général pour la protection du travail, en ce qui concerne les mesures de police interne relatives à la protection du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, modifié par la loi du 7 avril 1999;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment le titre III, chapitre II, section IX, § 3, portant sur les articles 635 à 681, remplacés par l'arrêté royal du 15 septembre 1953 et modifié par les arrêtés royaux des 20 juin 1962, 7 octobre 1970, 17 avril 1972, 20 septembre 1974, 20 juin 1975, 19 septembre 1980, 17 septembre 1987 et 17 juin 1997;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail, donné le 14 décembre 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Sécurité contre l'incendie et l'explosion, donné le 27 septembre 2001;

Vu l'avis 34.129/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 décembre 2002;

Considérant que dans les salles de spectacle dont question, l'autorité fédérale est compétente en matière de police interne relative à la protection du travail; qu'en cette même matière les régions sont compétentes en matière de police des établissements classés; que la dernière police nommée est concernée par la protection de l'environnement, tant externe qu'interne, notamment la protection du public; que lors d'une demande de dérogation aux prescriptions des articles 635 à 681 du Règlement général pour la protection du travail, les exploitants doivent obtenir la dérogation de l'autorité fédérale et régionale compétente, ce qui donne lieu à un double emploi; que la présence de travailleurs dans ces salles de spectacle est négligeable par rapport à la présence du public; que l'abrogation des articles 635 à 681 du Règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne la protection des travailleurs, ne porte pas préjudice à la protection des travailleurs présents dans ces salles de spectacle, étant donné que leur protection est suffisamment garantie par le respect des autres dispositions de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et de ses arrêtés d'exécution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le titre III, chapitre II, section IX, § 3, "Salles de spectacle" du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, portant sur les articles 635 à 681, remplacés par l'arrêté royal du 15 septembre 1953 et modifié par les arrêtés royaux des 20 juin 1962, 7 octobre 1970, 17 avril 1972, 20 septembre 1974, 20 juin 1975, 19 septembre 1980, 17 septembre 1987 et 17 juin 1997 est abrogé, pour autant qu'il s'agisse de mesures de police interne qui concernent la protection du travail.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) Références au *Moniteur belge*

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 18 septembre 1996.

L'arrêté du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* du 3 et 4 avril 1946.

L'arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* du 3 octobre 1947.

L'arrêté royal du 15 septembre 1953, *Moniteur belge* du 12 octobre 1953.

L'arrêté royal du 20 juin 1962, *Moniteur belge* des 26 juillet 1962 et 1<sup>er</sup> septembre 1962.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 1178

[C — 2003/12072]

**28 JANUARI 2003.** — Koninklijk besluit tot opheffing van § 3 "Schouwspelzalen" van afdeling IX, hoofdstuk II, titel III van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, wat de maatregelen van interne politie betreft die betrekking hebben op de arbeidsbescherming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 7 april 1999;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op titel III, hoofdstuk II, afdeling IX, § 3, houdende de artikelen 635 tot 681, vervangen bij het koninklijk besluit van 15 september 1953 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juni 1962, 7 oktober 1970, 17 april 1972, 20 september 1974, 20 juni 1975, 19 september 1980, 17 september 1987 en 17 juni 1997;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 14 december 2001;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Beveiliging tegen brand en ontploffing, gegeven op 27 september 2001;

Gelet op het advies 34.129/1 van de Raad van State, gegeven op 5 december 2002;

Overwegende dat in de bedoelde schouwspelzalen de federale overheid bevoegd is voor de interne politie met betrekking tot de arbeidsbescherming; dat in dezelfde materie de gewesten bevoegd zijn voor de politie van de ingedeelde inrichtingen; dat laatstgenoemde politie betrekking heeft op de bescherming van de omgeving, zowel extern als intern, inzonderheid de bescherming van het publiek; dat bij het verzoek om een afwijking van de voorschriften van de artikelen 635 tot 681 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, de exploitanten deze afwijking dienen te bekomen van de bevoegde federale overheid en van de bevoegde gewestelijke overheid, wat een dubbel gebruik uitmaakt; dat de aanwezigheid van werknemers in deze schouwspelzalen verwaarloosbaar is in vergelijking met de aanwezigheid van het publiek; dat de opheffing van de artikelen 635 tot 681 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, wat de bescherming van de werknemers betreft, geen afbreuk doet aan de bescherming van de in deze schouwspelzalen aanwezige werknemers, die in voldoende mate gegarandeerd is door de naleving van de andere bepalingen van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk en haar uitvoeringsbesluiten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Titel III, hoofdstuk II, afdeling IX, § 3, "Schouwspelzalen", van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, houdende de artikelen 635 tot 681, vervangen bij het koninklijk besluit van 15 september 1953 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juni 1962, 7 oktober 1970, 17 april 1972, 20 september 1974, 20 juni 1975, 19 september 1980, 17 september 1987 en 17 juni 1997, wordt opgeheven, voor zover het maatregelen van interne politie betreft die betrekking hebben op de arbeidsbescherming.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1996.

Besluit van de Regent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en van 4 april 1946.

Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1947.

Koninklijk besluit van 15 september 1953, *Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 1953.

Koninklijk besluit van 20 juni 1962, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1962 en van 1 september 1962.

L'arrêté royal du 7 octobre 1970, *Moniteur belge* des 4 décembre 1970 et 16 janvier 1971.

L'arrêté royal du 17 avril 1972, *Moniteur belge* du 31 mai 1972.

L'arrêté royal du 20 septembre 1974, *Moniteur belge* du 19 octobre 1974.

L'arrêté royal du 20 juin 1975, *Moniteur belge* du 11 octobre 1975.

L'arrêté royal du 19 septembre 1980, *Moniteur belge* du 9 octobre 1980.

L'arrêté royal du 17 septembre 1987, *Moniteur belge* du 2 octobre 1987.

L'arrêté royal du 17 juin 1997, *Moniteur belge* du 19 septembre 1997.

Koninklijk besluit van 7 oktober 1970, *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1970 en van 16 januari 1971.

Koninklijk besluit van 17 april 1972, *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 1972.

Koninklijk besluit van 20 september 1974, *Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 1974.

Koninklijk besluit van 20 juni 1975, *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 1975.

Koninklijk besluit van 19 september 1980, *Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 1980.

Koninklijk besluit van 17 september 1987, *Belgisch Staatsblad* van 2 oktober 1987.

Koninklijk besluit van 17 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 19 september 1997.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 1179

[2003/200069]

**10 FEVRIER 2003.** — Arrêté royal fixant, pour l'industrie hôtelière (C.P. 302), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 26 juin 1992 et du 26 mars 1999, par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983 et remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier ou d'un régime de travail à temps réduit pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être suspendue totalement ou un régime de travail à temps réduit peut être instauré à partir du septième jour ouvrable suivant celui de la notification.

§ 2. La notification s'effectue par lettre recommandée adressée au travailleur.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale d'exécution du contrat ne peut dépasser trois mois.

**Art. 4.** Le régime de travail à temps réduit peut être instauré pour une durée de six mois au maximum s'il comporte moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines.

Lorsque le régime comporte moins d'une semaine de travail sur deux, la semaine où il est travaillé doit comporter au moins deux jours de travail. A défaut, la durée de la suspension partielle d'exécution du contrat ne peut dépasser quatre semaines.

Lorsque le régime de travail à temps réduit a atteint la durée maximum de six mois, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail avant qu'une suspension totale ou un nouveau régime de travail à temps réduit ne puisse prendre cours.

**Art. 5.** Le nombre maximum de journées de chômage est fixé à quatre quand il s'agit d'un régime hebdomadaire. Lorsqu'il est travaillé une semaine sur deux, ce nombre maximum est porté à huit en régime cinq jours/semaine et à dix en régime six jours/semaine.

**Art. 6.** La notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront au chômage.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 1179

[2003/200069]

**10 FEBRUARI 2003.** — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het hotelbedrijf (P.C. 302), van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992 en 26 maart 1999 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983 en vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand onverwijld de invoering van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden of van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigt voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

**Art. 2.** § 1. Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken kan de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden geheel worden geschorst of kan een regeling van gedeeltelijke arbeid worden ingevoerd vanaf de zevende werkdag volgend op deze van de kennisgeving.

§ 2. De kennisgeving geschiedt bij aangetekend schrijven gericht aan de werknemer.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst mag drie maanden niet overschrijden.

**Art. 4.** De regeling van gedeeltelijke arbeid kan voor een duur van ten hoogste zes maanden worden ingevoerd indien zij minder dan drie werkdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat.

Wanneer de regeling minder dan één arbeidsweek per twee omvat, moet de week waarin er gewerkt wordt ten minste twee werkdagen omvatten. Bij ontstentenis hiervan mag de duur van gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst vier weken niet overschrijden.

Wanneer de regeling van gedeeltelijke arbeid de maximumduur van zes maanden heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren alvorens een volledige schorsing of een nieuwe regeling van gedeeltelijke arbeid kan ingaan.

**Art. 5.** Het maximum aantal werkloosheidsdagen wordt vastgesteld op vier dagen wanneer het een wekelijkse regeling betreft. Wanneer er één week per twee gewerkt wordt, wordt dit maximum aantal gebracht op acht in een arbeidsregeling van een vijfdaagsweek en op tien in een arbeidsregeling van een zesdaagsweek.

**Art. 6.** De kennisgeving bedoeld bij artikel 2 en de mededeling bedoeld bij artikel 6 vermelden de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid zal ingaan en de datum waarop deze schorsing of deze regeling zal eindigen en de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.